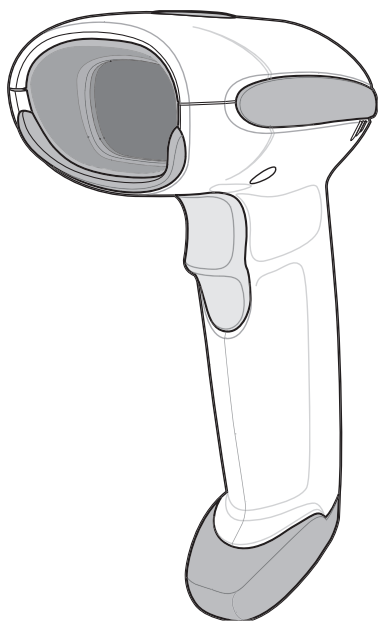


LS4208

快速参考指南



© 2015 Symbol Technologies, Inc.

Zebra 保留对任何产品作出更改以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

对于与任何产品、电路的应用或使用，或者与此处所述之其它应用相关或由此而产生的任何产品责任，Zebra 概不负责。

对于可能用到 Zebra 产品的系统、仪器、机械、材料、方法或流程，或任何与 Zebra 产品组合使用的情况，Zebra 未以明示、暗示、禁反言或其它任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

Zebra 和 Zebra 头像是 ZIH 公司的注册商标。Symbol 徽标是 Zebra Technologies 的下属公司 Symbol Technologies, Inc. 的注册商标。

Zebra Technologies Corporation

Lincolnshire, IL U.S.A.

<http://www.zebra.com>

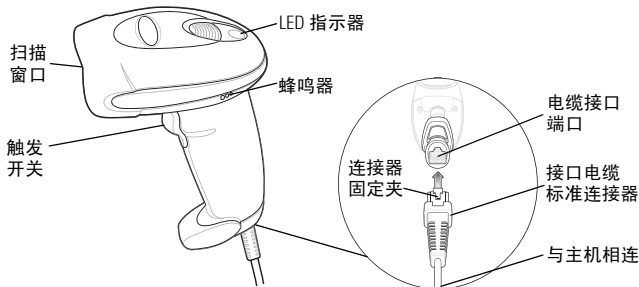
质量保证书

要获得 Zebra 硬件产品质量保证书的完整内容，请访问：<http://www.zebra.com/warranty>

简介

LS4208 扫描器具备出色的扫描性能和先进的人体工程学设计两大优势，充分挖掘了轻便型激光扫描器的价值。无论是手持模式还是采用支架的免持模式，此款扫描器都能保证做到使用简便舒适，使用时间延长。在对此款扫描器编程之前，请首先扫描从第7页开始的适当条码，与主机进行通讯。

部件

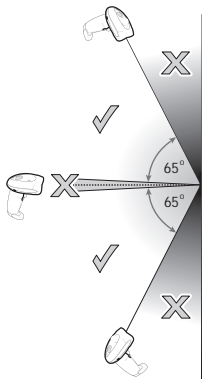


插入和拔出接口电缆

要连接接口电缆，请将接口电缆的标准连接器插入到电缆接口端口。

要拔出接口电缆，请用螺丝刀尖按下连接器的固定夹，拔下所安装电缆的标准连接器。

瞄准



扫描



蜂鸣器定义

扫描器通过发出不同的蜂鸣器顺序和模式来指示状态。下表定义了了在正常扫描以及对扫描器编程时发出的蜂鸣顺序。

蜂鸣器顺序	指示
标准使用	
低/中/高蜂鸣声	开机。
短而高的蜂鸣声	条码符号已解码（如果启用了解码蜂鸣器）。
4 声长而低的蜂鸣声	在扫描的符号中检测到传输错误。数据被忽略。如果未正确配置扫描器，则会发生此情况。请检查选项设置。
5 声低低的蜂鸣声	转换或格式错误。
低/高/低蜂鸣声	ADF 传输错误。
高/高/高/低蜂鸣声	RS-232 收到错误。
参数菜单扫描	
短而高的蜂鸣声	扫描了正确的条目或执行了正确的菜单顺序。
低/高蜂鸣声	输入错误，扫描了错误的条码或“取消”，错误的条目、错误的条码编程顺序；仍停留在编程模式。
高/低蜂鸣声	选定了键盘参数。请使用条码键盘输入值。
高/低/高/低蜂鸣声	成功退出程序，并且更改了参数设置。

蜂鸣器顺序	指示
低/高/低/高蜂鸣声	超出主机参数存储空间。请扫描 第 7 页的设置默认值 。

Code 39 缓冲

高/低蜂鸣声	已将新的 Code 39 数据输入缓冲区。
3 声长而高的蜂鸣声	Code 39 缓冲区已满。
低/高/低蜂鸣声	Code 39 缓冲区已经被擦除，或者尝试清除或传送空缓冲区。
低/高蜂鸣声	成功传输缓冲的数据。

特定于主机**仅限于 USB**

4 声短而高的蜂鸣声	扫描器尚未完成初始化。请等待几秒钟，然后再扫描。
在扫描 USB 设备类型之后，扫描器会发出开机的蜂鸣声。	在扫描器可以以最高的功率电平操作之前，必须先建立与总线的通讯。
多次发出开机的蜂鸣声。	USB 总线可能使扫描器处于多次循环通电断电的状态。这种情况是正常的，通常在主机 PC 冷启动时出现。

仅限于 RS-232

1 声短而高的蜂鸣声	收到一个 <BEL> 字符，并且启用了“在 <BEL> 时蜂鸣”。
------------	-----------------------------------

LED 指示器定义

除蜂鸣器顺序之外，扫描器还通过双色 LED 指示器显示与用户通讯。下表定义了扫描期间 LED 指示器显示的颜色情况。

LED 指示器	指示
关闭	扫描器未通电，或扫描器已打开并已作好扫描准备。
绿色	条码成功解码。
红色	出现数据传输错误或扫描器工作不正常。

故障排除

问题	可能原因	可能的解决方案
拉动触发开关后扫描器没有任何反应。	扫描器未通电。	检查系统电源。如果配置需要通电，请确保已连接电源。
	接口/电源线松动。	检查电缆连接是否松动。
可以发出激光，但无法将符号解码。	未按正确的条码类型对扫描器编程。	确保已对扫描器编程，使其可读取要扫描的条码类型。 有关详细信息，请参见《LS4208 产品参考指南》(p/n 72E-69413-xx)。
	无法读取条码符号。	检查符号以确保符号无缺陷。请尝试扫描相同条码类型的测试符号。
	扫描器与条码之间的距离不正确。	将扫描器移近或远离条码。
符号已解码，但无法将其传送给主机。	未按正确的主机类型对扫描器编程。	扫描适当主机类型的条码。
扫描的数据在主机上显示不正确。	未对扫描器编程，无法与主机配合使用。	确保选择了正确主机。 请检查扫描器的主机类型参数或编辑选项。 对于 RS-232，确保扫描器的通讯参数与主机设置相匹配。 对于键盘仿真配置，确保已按正确的键盘类型对系统编程，并且 CAPS LOCK（大写锁定）键已关闭。 请确保已对编辑选项（例如，UPCE 至 UPCA 转换）正确编程。 有关详细信息，请参见《LS4208 产品参考指南》(p/n 72E-69413-xx)。

编程条码

下面是一些常用的编程条码。



注释 有关其它主机类型的信息，请参阅《LS4208 产品参考指南》(p/n 72E-69413-xx)，您可从以下网站获得本指南：
<http://www.zebra.com/support>。

设置默认值

请扫描**设置默认值**，将所有参数都设为默认值。



设置默认值

扫描模式

请扫描下面适当的条码，确定扫描模式。

- **仅限单线** — 不进行上下扫描线移动（非光栅扫描）。
- **多线智能光栅扫描** — 扫描线开始为单线，但在检测到部分条码扫描或在拉动触发开关后 500 毫秒内未对条码解码时上下移动（光栅扫描）。
- **多线始终光栅扫描**（默认）— 立即开始光栅扫描（进行上下扫描线移动）。



仅限单线



多线智能光栅扫描



多线始终光栅扫描（默认）

主机类型

如果使用 Synapse 电缆（即部件号 STlxx-xxxx），扫描器会自动检测 Synapse 电缆，不需要扫描条码就可启用 Synapse 主机。

如果使用 USB 接口，扫描器会自动检测 USB 并默认为 HID 键盘接口。请参见第 10 页，以选择 IBM 手持终端主机类型。有关其他的 USB 主机类型，请参见《LS4208 产品参考指南》(p/n 72E-69413-xx)。

如果使用键盘仿真、RS-232、Wand 仿真、扫描器仿真或 IBM 46XX，则必须扫描适当的主机类型。请从下面的条码中选择适当的主机类型。

键盘仿真主机类型



IBM PC/AT 和 IBM PC 兼容

国家（地区）键盘类型（国家（地区）代码）



北美（默认）



法语版 Windows



加拿大法语版 Windows 95/98



加拿大法语版 Windows XP/2000



德语版 Windows

国家 (地区) 键盘类型 (国家 (地区) 代码)



西班牙语版 Windows



意大利语版 Windows



瑞典语版 Windows



英国英语版 Windows



日语版 Windows



巴西葡萄牙语版 Windows

RS-232 主机类型



标准 RS-232



ICL RS-232

RS-232 主机类型

NIXDORF RS-232 模式 A



NIXDORF RS-232 模式 B



FUJITSU RS-232



OPOS/JPOS

USB 主机类型

HID 键盘仿真



IBM 手持 USB

IBM 46XX 主机类型

端口 5B



端口 9B

Wand 仿真主机类型



SYMBOL WAND

许多 Wand 主机要求以 Code 39 数据输入。请扫描下面的条码，以启用或禁用将数据作为 Code 39 数据传输到 Wand 主机。



为 Wand 主机启用转换为 CODE 39



为 Wand 主机禁用转换为 CODE 39 (默认)

扫描器仿真主机类型

请扫描下面的条码以启用扫描器仿真主机。



启用扫描器仿真主机

回车/换行

要对所有传输的数据附加回车/换行，请按所示顺序扫描下面的条码。要取消此操作，请扫描第 7 页的设置默认值条码，或参见《LS4208 产品参考指南》。



扫描选项



<数据><后缀>



ENTER

人体工程建议



警告 为了避免或将人体工程方面的潜在伤害风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询当地的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工意外伤害而设立的安全计划。

- 减少或避免重复的动作
- 保持一种自然的姿势
- 减少或避免用力过度
- 将经常使用的物品放在随手可及之处
- 以合适的高度从事工作
- 减少或避免振动
- 减少或避免直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作步骤

规章信息

本指南适用于型号：LS4208。

所有 Zebra 设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并已将此条明文列出。

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 的设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的授权作废。

您可从下列网站获得本地化译文：<http://www.zebra.com/support>。



电源

仅限使用所列出的，型号为 50-14000 (5Vdc/ 850mA) 或 PWRS-14000 (5Vdc/850mA)，标记为 Class 2 或 LPS (IEC60950-1, SELV)。使用替代电源将使对此设备的任何授权作废，并且可能带来危害。

Verwenden Sie NUR von GELISTETE Direct Plug-In-Netzteile mit der Typennummer 50-14000 (5 VDC/850 mA) oder PWRS-14000 (5 VDC/850 mA), die als Klasse 2 oder LPS (IEC60950-1, SELV) gekennzeichnet sind. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

无线电频率干扰要求



注释：此设备已通过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制。这些限制的制定是为了提供合理保护，防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。此设备会产生、使用和发射无线电频率能量，如果未遵照此指示手册进行安装和使用，可能导致对无线电通讯产生有害干扰。然而，并不能担保某个特殊安装一定不会产生干扰。如果此设备确实对无线电和电视接收产生了有害干扰，并且通

过关闭和开启此设备得到证实，建议用户采取以下一项或多项措施，尝试纠正干扰的发生：

- 重定向或重定位接收天线。
- 增加此设备与接收器的间隔距离。
- 将此设备和接收器分别连接到不共用同一电路的电源插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/TV 技术人员，以获得帮助。

无线电频率干扰要求—加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 的规定。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



标示和欧洲经济区 (EEA)

符合声明

Zebra 在此处郑重声明，此设备符合主要要求以及 1999/5/EC, 2004/108/ec, 2006/95/EC 和 2011/65/EU 等规定的其它相关条款。要获得符合声明，请访问：<http://www.zebra.com/doc>。

Japan (VCCI) - Voluntary Control Council for Interference

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI). If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

激光设备



除容差遵照 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice No.50 以及 IEC 60825-1 (Ed. 2.0)、EN60825-1:2007 的规定外，本激光设备均符合 21CFR1040.10 和 1040.11 的规定。

此设备的其中一个标签上标注了激光分类信息。

对于 1 级激光设备，如果按其设计用途使用，则不被视为危险产品。遵照美国和国际规章的要求，必须提供以下声明：



警告 控制、调整或执行未在此处指定的其它过程均可能导致暴露于激光光束的危险发生。

2 级激光扫描器使用低能量的可见光二极管。与任何强光光源（例如太阳）一样，用户应当避免直视激光束。短时间暴露于 2 级激光是否有尚不得而知。

扫描器标签

LASER LIGHT- DO NOT STARE INTO BEAM . CLASS 2 LASER PRODUCT.
LASERSTRAHLUNG - NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. LASER KLASSE 2.
LUMIÈRE LASER - NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL À LASER DE CLASSE 2 630-680nm, 1mW



激光专用标签



依照 IEC60825-1 和 EN60825 规章，向用户提供以下信息。

ENGLISH

CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 2 LASER LIGHT
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT

DANISH / DANSK

KLASSE 1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERLYF
KLASSE 2 LASERPRODUKT

DUTCH / NEDERLANDS

KLASSE 1 KLASSE-1 LASERPRODUKT
KLASSE 2 LASERLICHT
NIET IN STRAAL STAREN,
KLASSE-2 LASERPRODUKT

FINNISH / SUOMI

LUOKKA 1 LUOKKA 1 LASERTUOTE
LUOKKA 2 LASERVALO
ÄLÄ TUUJOTA SÄDETTÄ
LUOKKA 2 LASERTUOTE

FRENCH / FRANÇAIS

CLASSE 1 PRODUIT LASER DE CLASSE 1
CLASSE 2 LUMIÈRE LASER
NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT
PRODUIT LASER DE CLASSE 2

GERMAN / DEUTSCH

KLASSE 1 LASERPRODUKT DER KLASSE 1
KLASSE 2 LASERSTRAHLEN
NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN
LASERPRODUKT DER KLASSE 2

CHINESE / 简体中文

1 类 1 类激光产品
2 类 激光
切勿注视光束
2 类激光产品

KOREAN / 한국어

1등급 1등급 레이저 제품
2등급 레이저 광선
이 광선을 주시하지 마십시오.
2등급 레이저 제품

HEBREW

מוצר לייזר רמה 1 רמה 1
אור לייזר רמה 2 רמה 2
אין להביט אל תוך הזרם
מוצר לייזר רמה 2

ITALIAN / ITALIANO

CLASSE 1 PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1
CLASSE 2 LUCE LASER
SE IKKE IND I STRÅLENNON FISSARE IL RAGGIO
PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2

NORWEGIAN / NORSK

KLASSE 1 LASERPRODUKT, KLASSE 1
KLASSE 2 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN
LASERPRODUKT, KLASSE 2

PORTUGUESE / PORTUGUÊS

CLASSE 1 PRODUITO LASER DA CLASSE 1
CLASSE 2 LUZ DE LASER
NÃO FIXAR O RAIÃO LUMINOSO
PRODUITO LASER DA CLASSE 2

SPANISH / ESPAÑOL

CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1
CLASSE 2 LUZ LASER
NO MIRE FIRMAMENTE EL HAZ
PRODUIT LASER DE CLASSE 2

SWEDISH / SVENSKA

KLASS 1 LASERPRODUKT KLASS 1
KLASS 2 LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN
LASERPRODUKT KLASS 2

JAPANESE / 日本語

クラス1 クラス1 レーザ製品
クラス2 レーザ光線
光線を直視しないでください
クラス2 レーザ製品



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atbilstošajai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

服务信息

如果设备有问题，请与您机构的技术或系统支持联系。如果设备出现任何问题，他们将与 Zebra 支持联系：<http://www.zebra.com>

要获得本指南的最新版本，请访问：<http://www.zebra.com>



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra 和 Zebra 头像是 ZIH 公司的注册商标。Symbol 徽标是 Zebra Technologies 的下属公司 Symbol Technologies, Inc. 的注册商标。
© 2015 Symbol Technologies, Inc.



72E-69411-02SC 版本 A - 2015 年 3 月